

存現文

存在文と現象文

存現文とは

存現文とは存在文と現象文を合わせた言い方で、これまでの中国語文法の中では少し変わった特徴を取ります。本来は存在文と現象文は別の文法項目にあるはずですが、その語順の特徴から「存現文」とまとめられる事が多いです。まずは以下の例を見てください

存現文	
存在文	現象文
屋里坐着很多人。 部屋には多くの人が座っている。	前边走过来一个人。 前から人がやってきた。

これを見るとわかるように本来「が格」（主語）にあたるものが前ではなく後ろに来ています。文中の主語であるはずの「很多人」や「一个人」が動詞表現の後ろに来ていますね。

存在文と現象文の文法上の特徴を簡単に説明すると、存在文は動詞に“着”をつけて一体どのような状態で存在しているのか（座っている、置いてある、掛けている）を表す文となります。一方現象文には出現と消失があり、動詞の後に方向補語や結果補語がつく場合、“了”だけがつかう場合、補語と“了”の両方がつかう場合があります。

それではここから具体的に存在文と現象文を細かく見ていきましょう。

存在文

ある場所・時間に、人や物が存在している様子を述べる文を「存在文」と言います。

日本語で「～が」にあたるものが、主語として文頭に立つのではなく、目的語として動詞の後ろに置かれる点が、この構文の大きな特徴です。この「人」や「物」にあたる成分は、意味的には不特定の成分なので、よく数量詞が置かれます。

簡単な公式は以下の通りです。

場所/時間 + 動詞 + “着” + 人/もの

例1	床上躺着一个患者。 ベッドに患者が寝ている。
例2	门口停着一辆汽车。 入り口に車が止まっている。
例3	桌子上放着一本书。 机の上に本が置いてある。

この構文は、同じく存在を表す“有”構文と同じ仲間、同じ語順になります。“有”がただ「ある」という存在を述べているのに対して、**この構文の<動詞+“着”>の場合は、その存在のあり方を具体的に述べる表現です。**具体的に例文を比較しつつ見ていきましょう。

例4	教室里有很多学生。 教室に学生がたくさんいる。	「有」 = ただ“ある”を表す
	教室里站着很多学生。 教室に多く学生が立っている。	「站着」 = 具体的に“立っている”という状態を表す
例5	这个房间里有很多行李箱。 この部屋にはスーツケースがたくさんある。	「有」 = ただ“ある”を表す
	这个房间放着很多行李箱。 この部屋にはスーツケースがたくさん置いてある。	「放着」 = 具体的に“置いてある”という状態を表す

例4と例5のように“有”構文と同じ仲間、同じ語順となっている事が確認できました。“有”構文がただ「生徒がいる」（例4）、「スーツケースがある」（例5）と言っているのに対して、下の存在文は「站着＝立っている」「放着＝置いてある」と具体的にそのその存在のあり方を描写しています。これが存在文の特徴です。



現象文

ある場所・時間において、何かが出現したり消失したりする現象を表す文を「現象文」と言います。この構文も存在文と同様に、「～が」にあたる成分が主語ではなく目的語になっている点に特徴があります。

その「～が」にあたる成分は意味上は不特定の成分で、多くの場合数量詞を伴います。また、動詞の部分ははだかの動詞ではなく、結果補語や方向補語、もしくは“了”をつけます。

簡単な公式は以下の通り

場所/時間 + 動詞 + (結果・方向補語) (+“了”) + 人/もの

例文を確認しましょう。

例1 (出現)	我们班来了一个新同学。 私たちのクラスに一人新しいクラスメートが来ました。
	前边开过来了一辆汽车。 前から車が一台来ました。
例2 (消失)	我家死了一只狗。 私の家で1匹犬が死にました。
	教室里少了三张桌子。 教室で机が三つ無くなりました。

○自然現象を表す文

実はこれまでの中国語学習で出てきた自然現象を表す語、例えば「雨が降る（下雨）」「雪が降る（下雪）」「雷が鳴る（打雷）」「風が吹く（刮风）」なども今回の存現文と同じ語順をとっています。日本語では「雨が→降る」と意味上主語の「雨が」は中国語になると「下→雨」と動詞の後ろに置かれています。自然現象の文は「天」が自明のもので書く必要がないため、形式上の主語は置かないのが特徴です。

正直特にこの「自然現象は存現文と同じ語順を取るんだ！」などと意識しなくてもいいですが、その代わりに私のテキストでは最後に自然現象に関する中国語を載せておくのでぜひ参考にしてください。（今回の存現文の語順を取るやつには☆マークがついています。）

天晴 tiān qíng 晴れる	☆结霜 jié shuāng 霧が降りる	风停 fēng tíng 風がやむ
晴天 qíng tiān 晴れ	☆出彩虹 chū cǎi hóng 虹が出る	☆下雨 xià yǔ 雨が降る
天阴 tiān yīn 曇る	☆结冰 jié bīng 氷が張る	雨停 yǔ tíng 雨がふる
阴天 yīn tiān 曇り	冰化 bīng huà 氷が解ける	☆起雾 qǐ wù 霧が出る
多云 duō yún 曇り、雲が多い	☆下雪 xià xuě 雪が降る	☆积雪 jī xuě 雪が積もる
☆刮风 guā fēng 風が吹く	雪化 xuě huà 雪が解ける	☆下冰雹 xià bīng báo ひょうが降る
☆打闪 dǎ shǎn 稲光がする	雷击 léi jī 雷が落ちる	☆打雷 dǎ léi 雷が鳴る